

Códice

020.9866



REVISTA ECUATORIANA DE
BIBLIOTECOLOGÍA

Nº 4 AÑO 2 ISSN 38442





SUMARIO

EDITORIAL • Verónica J. Maigua Delgado • 3

TEMAS

El profesional de la información en el Ecuador:
realidades y perspectivas • Michurin Vélez Valarezo • 7
El libro, la lectura y las bibliotecas en el Ecuador • Lorena Garrido • 13
Patrimonio cultural: un acercamiento al componente documental
y bibliográfico ecuatoriano • Leonardo Loayza Cueva • 23

DIÁLOGO

Una red de soñadores. Verónica Zapata y el colectivo de narradores orales • Eduardo Puente • 33
«Biblioteca: un organismo vivo». Conversación con Claudia Bugueño sobre Bibliorecreo
Javier Saravia y Ricardo Ortiz • 35

DOSIER

Bibliotecas multidisciplinares: experiencia biblioteca Cayambe • Carlos Darío Vásconez Paredes • 41
Promoción de la lectura y bibliotecas por medios no convencionales
Mariana M. González I., Inés Corina Infante Conde y María Emilia Camacaro Mogollón • 47
Rugby Read: Una promoción de lectura hecha por «villanos» • Ricardo Enrique Ortiz Colmenarez • 55

DEBATE

Mujeres y bibliotecarias: su condición de doble subalteridad
Eduardo Puente • 69

MISCELÁNEA

Las mil y una noches: rebelión • Kintto Lucas • 75

CÓDICE

Patricio Ponce, un pintor sacrílego • Katy Muñoz • 81

NUESTROS ARTICULISTAS Y ENTREVISTADOS • 85

Revista Códice 020.9866 es una publicación semestral de
la Asociación Nacional de Bibliotecarios «Eugenio Espejo» de Ecuador. Todos los derechos quedan reservados.

La reproducción de los contenidos se autoriza citando la fuente.

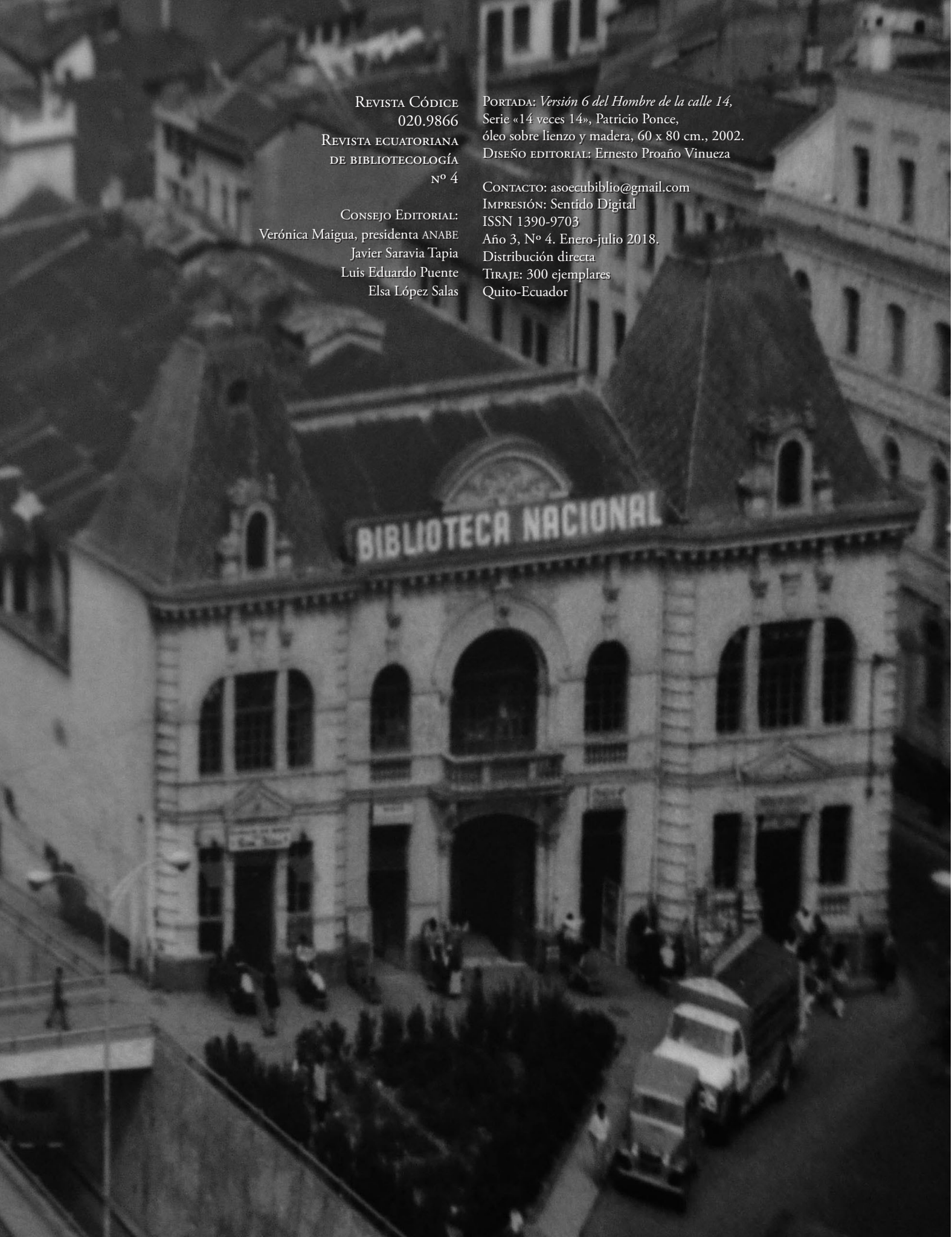
Las opiniones y contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Códice 020.9866 no se hace responsable de la
información y legitimidad de los anuncios publicados en esta revista ya que son responsabilidad de cada anunciante.

REVISTA CÓDICE
020.9866
REVISTA ECUATORIANA
DE BIBLIOTECOLOGÍA
N° 4

CONSEJO EDITORIAL:
Verónica Maigua, presidenta ANABE
Javier Saravía Tapia
Luis Eduardo Puente
Elsa López Salas

PORTADA: *Versión 6 del Hombre de la calle 14*,
Serie «14 veces 14», Patricio Ponce,
óleo sobre lienzo y madera, 60 x 80 cm., 2002.
DISEÑO EDITORIAL: Ernesto Proaño Vinueza

CONTACTO: asocubiblio@gmail.com
IMPRESIÓN: Sentido Digital
ISSN 1390-9703
Año 3, N° 4. Enero-julio 2018.
Distribución directa
TIRAJE: 300 ejemplares
Quito-Ecuador





La Asociación Nacional de Bibliotecarios Eugenio Espejo (ANABE) en el momento actual tiene como objetivo realizar actividades encaminadas al mejoramiento y desarrollo de los centros de información y a un mejor posicionamiento en el ámbito social, laboral y cultural de los bibliotecarios; siendo estas tareas de proporciones titánicas, requieren del contingente de sus asociados y el apoyo de instancias nacionales e internacionales.

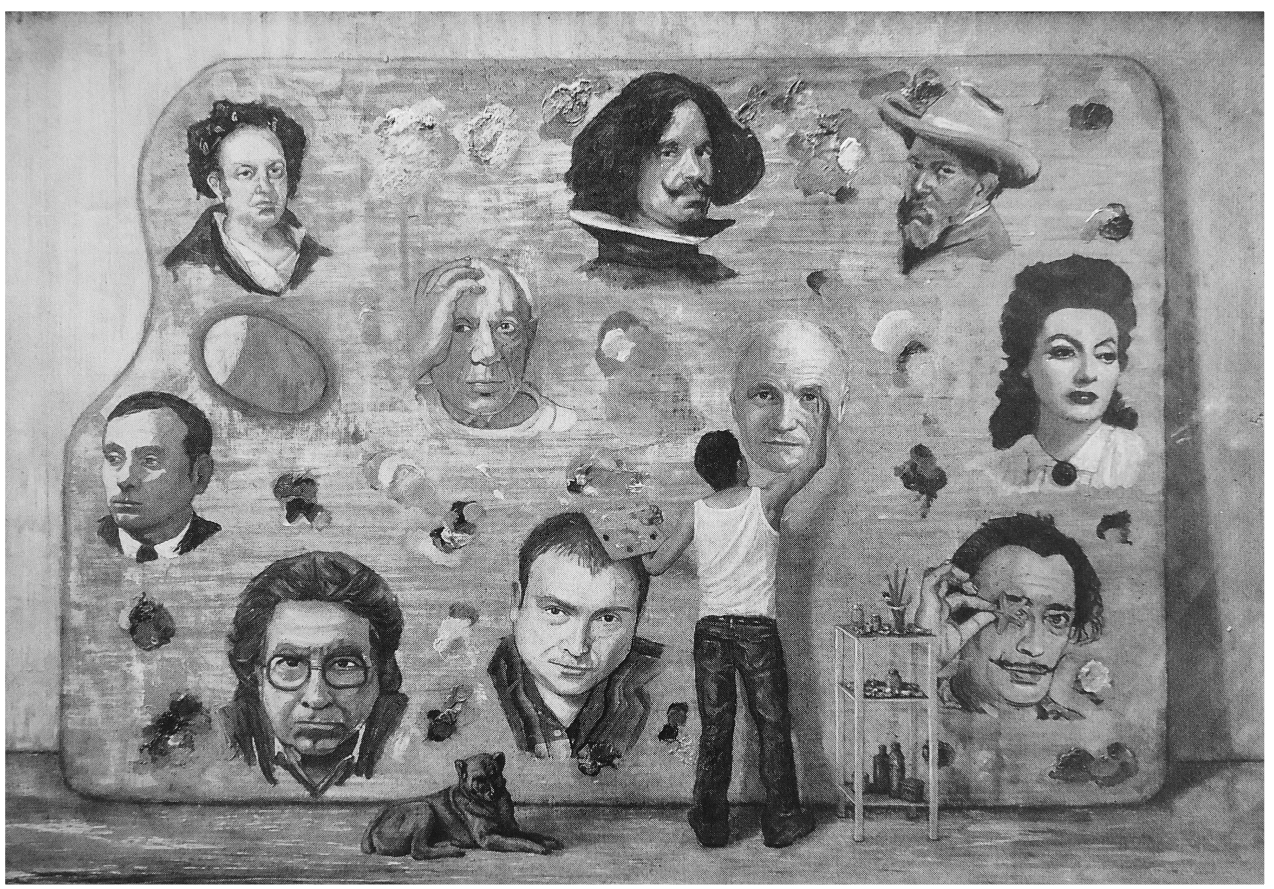
Con el esfuerzo y trabajo de varios de los asociados, se ha proseguido con proyectos encaminados en la gestión anterior. Se ha logrado establecer vínculos con organismos nacionales e internacionales, como recientemente IFLA; con la que se creó alianzas y colaboraciones como el Proyecto «ODS formando líderes regionales. Agenda 2030 y Bibliotecas en Bolivia, Chile, Ecuador y Paraguay. Descentralizando la formación, más allá de las capitales» realizado del 18 al 19 de junio del 2018 en Valparaíso (Chile); de esta manera se han dado pasos agigantados visibilizando al gremio bibliotecario de Ecuador a nivel internacional.

Todo objetivo y accionar que realiza ANABE, se cristaliza con la colaboración, tiempo, respeto, confianza, entrega y empoderamiento de todos los asociados, en pro de lograr un sector bibliotecario unido globalmente para lo que se requiere de conexión y alineamiento para proyectar una visión común.

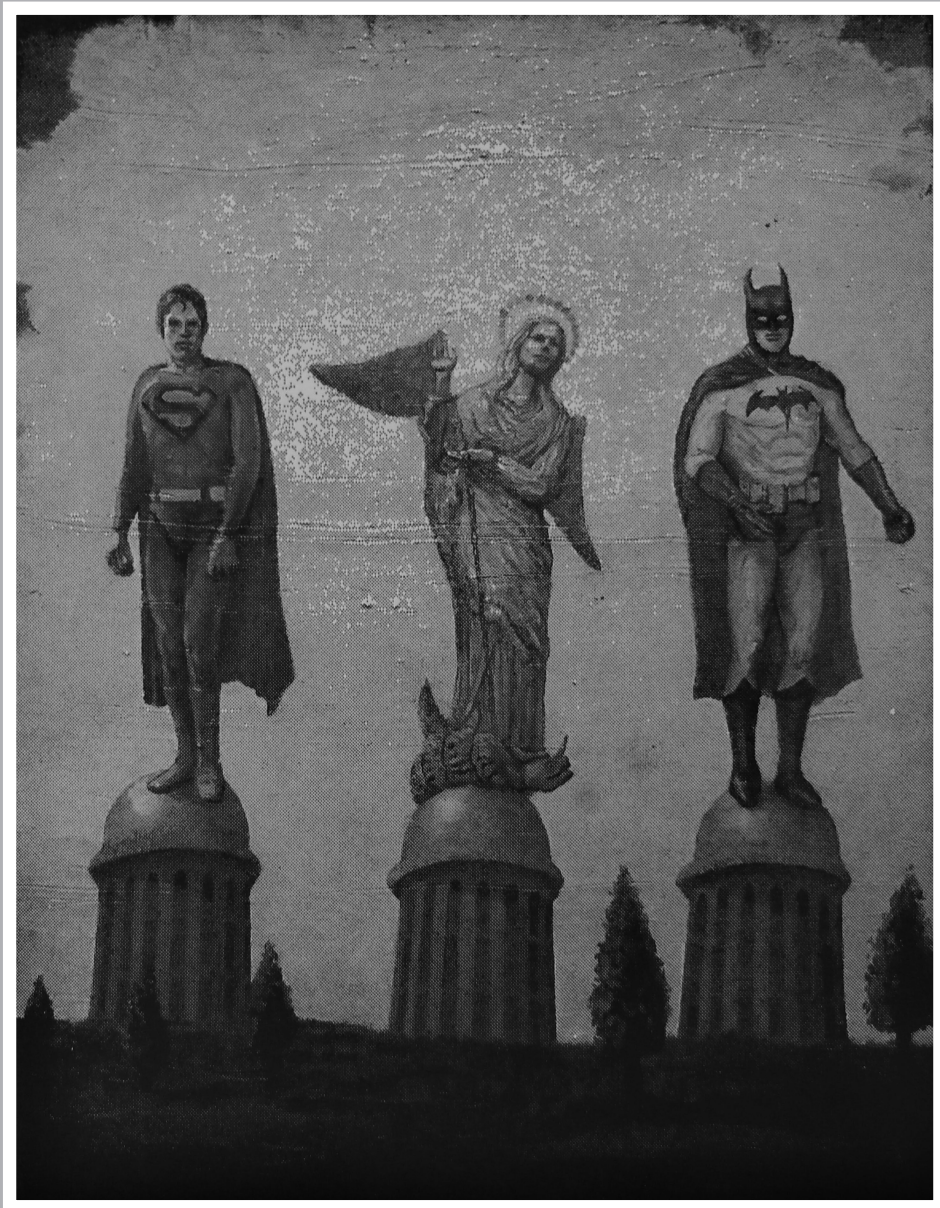
Una de estas acciones es la publicación de la *Revista Códice 020.9866*, en esta oportunidad se presenta la edición No. 4 que contiene varios artículos que contribuyen a entender la problemática de nuestra profesión y nuestro campo de acción; así como también proponer soluciones a corto, mediano y largo plazo. Esta gama de aportes está compuesto por los siguientes temas: el profesional bibliotecario y su formación universitaria, una visión panorámica de la historia de las bibliotecas en nuestro país, un ensayo sobre el patrimonio cultural bibliográfico; por otra parte el lector encontrará entrevistas a una narradora y activista cultural y a la encargada del proyecto Bibliorecreo del sur de Quito; en la parte central de la revista se encuentran los artículos que tocan el tema de la mediación lectora desde diferentes ángulos; por último una narración sobre las primeras vivencias como lector del reconocido escritor Kintto Lucas.

Con esta publicación se pretende posicionar el accionar bibliotecario en su real dimensión, para el fortalecimiento del gremio, así como potenciar la investigación y creación intelectual de los bibliotecarios. Estos objetivos nos dejan una enorme tarea por delante, por lo que va el pedido de que no se pierda nunca el optimismo y la eficiencia que constituye una inconfundible señal de identidad profesional.

Verónica J. Maigua Delgado
PRESIDENTA ANABE



La gran paleta, Patricio Ponce, técnica mixta sobre lienzo, 60 x 80 cm., 2010.



Pesebre, Patricio Ponce, óleo sobre lienzo, 2013.



BIBLIOTECAS INTERDISCIPLINARIAS: EXPERIENCIA BIBLIOTECA CAYAMBE

RESUMEN: Este artículo presenta la experiencia de la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana (UPS), del Centro de Formación Continua Cayambe (CFCC), en la implementación de servicios poco comunes en una biblioteca universitaria, como son los clubes infantiles de lectura, y otros eventos para el fomento de la lectura como exposiciones y cine-foros. También informa sobre actividades fuera del ámbito universitario, incluso las radionovelas y la integración con la comunidad utilizando herramientas de las redes sociales. Las bibliotecas —dice el autor— deben arriesgarse a tomar iniciativas innovadoras, más allá de sus roles clásicos, que las acerquen más a la comunidad y contribuyan a satisfacer las múltiples necesidades de sus usuarios potenciales.

PALABRAS CLAVE: BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS • BIBLIOTECAS COMUNITARIAS
PROMOCIÓN DE LA LECTURA • ACTIVIDADES CULTURALES • REDES SOCIALES

ABSTRACT: This article presents the experience of the Library of the Salesian Polytechnic University (UPS), the Continuing Education Center Cayambe (CFCC), in the implementation of unusual services in a university library, such as children's reading clubs, and other events for the promotion of reading as exhibitions and cinema-forums. It also reports on activities outside the university scope, including, such as radio soap operas, and integration with the community using tools from social networks. Libraries, says the author, should risk taking innovative initiatives, beyond their classic roles, that bring them closer to the community and contribute to satisfy the multiple needs of potential users.

KEYWORDS: UNIVERSITY LIBRARIES • COMMUNITY LIBRARIES
PROMOTION OF READING • CULTURAL ACTIVITIES • SOCIAL NETWORKS

Tradicionalmente las bibliotecas son espacios donde se organizan libros, para que estos estén a disposición de los usuarios en cualquier momento. Su ambiente suele ser silencioso por lo que nos acerca a una imagen de vacío. Así mismo hay una creciente idea que son lugares impávidos en el tiempo, por

lo que quizá no han logrado solventar las necesidades de una sociedad en constante cambio.

Según el INEC (2010), Cayambe es un cantón donde el 54,51% de su población habita en la zona rural, su actividad económica-productiva en un 47,7% es agrícola

Una de las primeras actividades es posesionar a la biblioteca como un espacio de encuentro, donde cualquier usuario pueda sentirse cómodo.

y ganadera. Siendo actividades que se ejercen desde pequeñas edades de vida. En este sentido el tiempo libre —si es que lo hay— se dedica a las labores del hogar, ya sea en el cuidado de animales, cultivo de alimentos o los quehaceres de la casa. Actividades que merman el tiempo para dedicar a otro tipo de actividades.

Cayambe al encontrarse en la actividad productiva ha dejado de lado las actividades culturales, en este sentido la cultura lectora es casi nula —como en muchas ciudades del país—. Muchos intentos de promover la lectura se han reducido a actividades esporádicas y superfluas. Mientras tanto los interlocutores del proceso lector (docentes, padres de familia y bibliotecarios) no estamos del todo preparados, pues muchas veces a razón del desconocimiento e incluso facilismo nos quedamos impavidos frente a las necesidades de los nuevos lectores (usuarios de bibliotecas). En general existen muchos limitantes que han proliferado el alejamiento hacia la biblioteca y la lectura.

La Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana (UPS), del Centro de Apoyo Cayambe —desde donde comparto la experiencia— ha intentado resolver parte de las necesidades que han surgido en el entorno de la biblioteca, sin alejarnos de nuestra especialidad; siendo esta una biblioteca universitaria con énfasis en la educación y las culturas.

LINEAMIENTOS GENERALES

Para lograr solventar las necesidades, previamente hay que plantearse un giro en el rol tradicional de la biblioteca en una biblioteca más cercana, viva, proactiva y vecina de la comunidad. Para ello es menester flexibilizar a la biblioteca; esto es, salir de la burbuja —en la que muchos estamos inmersos— y *abrirnos a la comunidad* con los servicios que podamos ofrecer, sin alejarnos de la

misión de las bibliotecas académicas que es: «Alinearse con la de la institución cuyas funciones son la educación y la investigación»¹. En este sentido la Biblioteca Cayambe, a más de ser una biblioteca universitaria, es una biblioteca «interdisciplinaria» donde se dispone de espacios moderados para niños, jóvenes y adultos, mismos que cuentan con pequeños fondos bibliográficos.

En este giro, una de las primeras actividades es posesionar a la biblioteca como un espacio de encuentro, donde cualquier usuario pueda sentirse cómodo. Para ejemplificar muchos de los usuarios de la biblioteca son madres o padres de familia; supongamos que un usuario acude con su hijo a la biblioteca, vale preguntarnos ¿qué hacer ante esa situación?, en el caso de las bibliotecas universitarias no disponemos de ningún insumo para estas situaciones; sin embargo, para muchos niños o niñas que acuden a la biblioteca probablemente es el primer acercamiento a una biblioteca, por lo que no debemos y no podemos mostrar incomodidad y hacer que los niños tengan una experiencia incómoda.

La biblioteca debe presentarse y ser un espacio donde no habitan las fronteras, es decir el recibir a toda clase de usuarios sin distinciones, esto es: estudiantes y no estudiantes —en este caso— de la UPS, desde edades tempranas hasta edades adultas, todo esto con el fin de acercarnos a la comunidad y así, sin tapujos recibir a toda clase de usuarios.

EL FOMENTO DE ACTIVIDADES ACADÉMICAS Y CULTURALES

En el Decreto Presidencial N° 1428, que habla acerca del Reglamento General a la Ley Orgánica de Cultura (2017), en su Art. 34 menciona que: «Las bibliotecas son considerados como espacios públicos de encuentro, relacionamiento y gestión cultural e intercultural» (p. 15). En este sentido, nos urge tomarnos en serio este rol, pues a más de posesionar a la biblioteca como un lugar donde reposa el conocimiento, también podemos aprovechar para posesionar la idea de ser un espacio donde se discute y se refina el conocimiento. Así mismo dos de los objetivos de los Centros de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI)² son «Organizar actividades curriculares y extracurriculares de las diferentes comunidades de usuarios de la universidad», mismos que deben estar orientados a los intereses de los usuarios y en este caso de la comunidad, pues como ampliaré más

adelante la comunidad también está inmersa dentro de estas actividades; así mismo se señala «diseñar, implementar y programar actividades académicas y eventos especiales». Por ello la biblioteca, a más de cumplir su rol protagónico en el acceso a la información, debe buscar la interrelación con la comunidad, esperando ser la protagonista no solo del pensamiento que reposa en los libros, sino, poniéndolo en discusión mediante foros, conversatorios, etc. También los cine-foros, talleres, clubes de lectura infantil, radionovelas, etc., son espacios que logran acercar la biblioteca a los (potenciales) usuarios, muchas veces siendo «la primera impresión» de la biblioteca. Estas actividades deben estar al alcance de cualquier usuario o potencial usuario interesado, para ello muchas de las actividades transmitimos en directo gracias a *Facebook Live*.

En este acercamiento con la comunidad se ha logrado desarrollar varios foros. Uno de ellos tuvo como tema: «Significado e importancia de la chakana y los ciclos andinos», mismo que se desarrolló durante dos encuentros con amplia participación de estudiantes y público externo. El foro nos permitió, además de conocer desde algunas perspectivas el tema planteado, contribuir con la educación no formal; vincularnos a la comunidad con un tema de interés (que muchas veces resulta bastante

hablado, pero poco pensado) promocionar nuestro fondo bibliográfico y llegar a nuevos usuarios.

LA ADAPTACIÓN DE LA BIBLIOTECA (FLEXIBILIDAD)

Como ya lo mencionaba, muchas bibliotecas tenemos una especialización o categorización. En nuestro caso, somos una biblioteca universitaria que está especializada en temas educación y cultura siendo su colección de consulta, sin embargo, no podemos estar al margen de la comunidad que nos rodea, más aún cuando somos bibliotecas únicas. En este contexto hemos optado por recibir a toda clase de usuarios, sean o no estudiantes de la UPS. Sin duda, muchos podrán cuestionar esta actitud, pues ya sea por la especialización de cada biblioteca no se puede contar con fondos bibliográficos acordes a la diversidad de los usuarios; sin embargo, ninguna biblioteca tiene por único servicio la prestación de libros, por lo que sin esperpentos podemos recibir a cualquier usuario. En el caso de la biblioteca hemos adaptado un espacio —moderado— para niños, jóvenes y adultos con su respectivo fondo literario acorde a las edades.

En este contexto hemos desarrollado el Club de Lectura Infantil «La Mesa Redonda del Mago Merlín». Misma



Estudiantes de la UPS acompañadas de sus hijos e hijas



Niños y niñas en la sala infantil

que está conformada en su mayor parte por los hijos e hijas de los estudiantes de la UPS-Cayambe, y los vecinos cercanos a la biblioteca. En el mismo club, hemos trazado un itinerario de lectura, creación literaria y la recreación mediante los juegos. Vale mencionar que hemos recibido el apoyo de ciertos amigos que conocen del tema.

Probablemente puede surgir la interrogante: ¿Debe la biblioteca asumir la formación de lectores? No, la biblioteca no debe asumir, debe contribuir con la formación de lectores. Y más aún cuando no hay políticas claras y viables de fomento a la lectura, donde docentes y padres de familia se endosan mutuamente la responsabilidad, y finalmente no se logra contribuir a la formación de lectores.

Sin embargo, «el desarrollo del hábito lector no debe ser un tema exclusivo de la escuela en edades tempranas, como ha venido siendo de forma tradicional, sino que afecta también a los niveles educativos superiores»³, pues ya en la vida universitaria muchos docentes creen que los estudiantes llegan con habilidades para escribir ensayos o leer libros, no obstante, los estudiantes

carecen de estas habilidades. La biblioteca debe asumir su rol para la contribución en la formación de lectores. En nuestro caso hemos iniciado por los más pequeños, pero ya estamos trabajando para la formación de clubes de lectura para edades más maduras. Para ello habrá de adquirir libros atractivos a la lectura desde diversos géneros, así mismo la creación de espacios para la lectura recreativa⁴.

LA DIFUSIÓN DE LOS ESPACIOS, ACTIVIDADES Y SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

En la era de las tecnologías de la información y comunicación TIC's, no podemos estar al margen de las facilidades que brinda la tecnología para la difusión de la biblioteca, las redes sociales nos permiten estar cerca de nuestros usuarios y potenciales usuarios, en este sentido «el objetivo principal del uso de estas plataformas sería la comunicación directa con los usuarios de la biblioteca y la difusión de información de interés para éstos»⁵.

En la actualidad contamos con una cuenta en Facebook, Instagram y Twitter donde constantemente estamos

difundiendo información, ya sea mediante videos, *gif's* o imágenes; información como los horarios, servicios, normas de comportamiento, nuevas incorporaciones bibliográficas, actividades a realizarse, etc. Vale mencionar que el abrirse campo en las redes sociales nos ha acercado a potenciales usuarios y, mediante estas, a la educación de los mismos con «pastillas» informativas. Las redes sociales, además, nos han permitido darnos a conocer, dejar de esperar que los usuarios nos descubran para más bien nosotros descubrir a los usuarios, saber de primera mano sus intereses, inquietudes y necesidades. Para ello, haciendo uso de la tecnología, disponemos de formularios *on-line* donde podemos saber de alguna sugerencia o reclamo.

Además, implementamos una cartelera digital en donde constantemente se hace promoción de los servicios, los horarios, las nuevas adquisiciones y la agenda cultural y académica a realizarse durante el mes. De igual manera mediante el uso de la plataforma Facebook hemos llevado a cabo la difusión de la radionovela acerca de Dolores Cacuangó, esto ha generado grandes expectativas y de alguna manera hemos cumplido con otro rol protagónico de la biblioteca, el de ser transmisor activo de la memoria social. Invitamos a visitar nuestras redes sociales en Facebook, Twitter e Instagram como BibliotecaUPSC.

MEDIADORES DE LECTURA

Una vez dentro de una biblioteca uno se encuentra con estanterías llenas de libros, para muchos usuarios nuevos resulta algo lejano a su realidad, pues somos una sociedad acostumbrada a ver y leer imágenes, por lo que puede resultar tedioso oír los libros por su tema. En este sentido hemos optado por generar exposiciones fotográficas, mismas que están acompañadas con una guía auditiva. Estas exposiciones tienen por finalidad acercar de una manera visual el tema de parte de la colección bibliográfica, lo que significa que luego de un tiempo prudente cambiaremos de exposición. Estas exposiciones suelen acompañarse de alguna actividad académica o cultural, ya sea un foro, club de discusión, etc. Estos mediadores de lectura atraen y generan curiosidad en los usuarios, por lo que generalmente terminan solicitando libros para ampliar el tema referente a la exposición.

FUTUROS RETOS

La biblioteca debe estar en constante cambio y adaptación, por lo que cada vez los bibliotecarios como ejes centrales de las bibliotecas debemos tener la apertura para abrirnos, dar siempre un poco más, buscar las maneras de innovar y lograr el posicionamiento de las bibliotecas es decir, «arriesgarse a explorar nuevas ideas, implantar nuevos servicios y buscar sinergias con otros colectivos trabajando transversalmente, renovar nuestra imaginación, creatividad y aprender desde distintas perspectivas»⁶. Así mismo, responder al ritmo de las necesidades que surgen; además, inmiscuirnos en conocer a nuestros usuarios por todos los medios posibles, sacándole el máximo provecho.

Uno de los retos imprescindibles es lograr un mayor número de usuarios, pero esto no será inmediato sino una realidad palpable con el pasar del tiempo, pues un deber de todo tipo de bibliotecas debe ser la promoción y el fomento a la lectura.

A MANERA DE CIERRE

El rol del bibliotecario debe avanzar al ritmo que avanza la información, no podemos quedarnos relegados y conformarnos con el rol tradicional del bibliotecario; debemos ser bibliotecarios propositivos, innovadores y «arriesgados», para que de esta forma la biblioteca pueda tomar un rol protagonista y de esta manera transformar su papel tradicional a uno más cercano y acorde a las necesidades de sus usuarios y su comunidad. Es decir «renovar las tareas profesionales, lo cual requiere profesionales multifacéticos que maximicen sus talentos y recursos disponibles, gestores versátiles dotados de competencias y conocimientos para impulsar este entorno, y que se muevan dinámica y continuamente al unísono de la sociedad»⁷. En este sentido la biblioteca, a más de cumplir con el rol tradicionalmente asignado, logrará

Un deber de todo tipo de bibliotecas debe ser la promoción y el fomento a la lectura.

captar mayores usuarios si se muestra flexible, a la escucha, proponente y sobretodo siendo el eje central de la formulación de nuevas ideas y conocimientos.

Todas estas iniciativas han sido siempre apoyadas desde la Dirección General de Bibliotecas de la Sede Quito de la UPS. No obstante, se dice que las iniciativas de un bibliotecario no suelen ser bien acogidas —lo que probablemente sea cierto—, aun así les invito a cambiar esta realidad mediante «programas piloto» donde

podamos experimentar de acuerdo a nuestra realidad y, en el mejor de los casos, obtener buenos resultados, mismos que deben ser expuestos mediante medidas cualitativas y cuantitativas reforzadas con observaciones y críticas que los usuarios puedan hacer. Debemos ser ágiles y eficaces, si bien es cierto las bibliotecas carecen de presupuestos, debemos idear formas de adaptar la biblioteca con los recursos que dispongamos, solo así, al obtener resultados, nos podrán asignar más recursos. ■■■■

NOTAS

¹ Informe CLIR, 2008. Citado por Carmen Varela-Prado y Tomàs Baiget en «El futuro de las bibliotecas académicas: incertidumbres, oportunidades y retos», México, 2012, p. 116.

² María Virginia González y Maricela Molina, en su artículo «Las bibliotecas universitarias: breve aproximación a sus nuevos escenarios y retos», La Habana, 2008, p. 6, hacen referencia a los objetivos de los Centros de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI), que plantea Dídac Martínez, en *El centro de recursos para el aprendizaje CRAI. El nuevo modelo de biblioteca universitaria*. Madrid. 2004.

³ Sandra Sánchez-García, Santiago Yubero, Elisa Larrañaga, «El papel de la biblioteca universitaria en la formación del hábito lector», s. f., p. 4.

⁴ *Op. cit.*, p. 5.

⁵ Red de Bibliotecas Públicas Castilla-La Mancha, 2013, p. 95.

⁶ Lozano, Roser, «De las TIC a las TAC: De las tecnologías de la información y comunicación a las tecnologías del aprendizaje y del conocimiento», *Anuario ThinkEPI*, 2011, v. 5, pp. 45-47. Citado por Varela-Prado, Baiget, *op. cit.*, p. 122.

⁷ Knight, 2009. Citado por Varela-Prado, Baiget, *op. cit.*, p. 122.

BIBLIOGRAFÍA

González Guitián, María Virginia; Molina Piñeiro, Maricela (2008). «Las bibliotecas universitarias: breve aproximación a sus nuevos escenarios y retos». En: *Acimed*, v.18 n.2. La Habana: Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas.

INEC. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2010). «Población por área, según provincia, cantón y parroquia de empadronamiento», Quito, Ecuador.

Red de Bibliotecas Públicas Castilla-La Mancha (2013). *Difusión de la Información de Bibliotecas a través de Redes Sociales*. Recuperado de: <http://reddebibliotecas.jccm.es/portal/index.php/acceso/documentacion-tecnica/category/12-formation?download=71:difusion-informacion-redes-sociales>

Registro oficial del Ecuador. (2017). *Decreto N° 1428 Reglamento General a la Ley Orgánica de Cultura*. Quito, Ecuador.

Sánchez-García, Sandra; Yubero, Santiago; Larrañaga, Elisa (s. f.). «El papel de la biblioteca universitaria en la formación del hábito lector». XV Jornadas Bibliotecarias de Andalucía. Recuperado de: www.academia.edu/8196661/El_papel_de_la_biblioteca_universitaria_en_la_formaci%C3%B3n_del_h%C3%A1bito_lector

Varela-Prado, Carmen; Baiget, Tomàs (2012). «El futuro de las bibliotecas académicas: incertidumbres, oportunidades y retos». En: *Investigación bibliotecológica*, Vol. 26, Núm. 56, enero/abril. México. Disponible en: www.researchgate.net/profile/Tomas_Baiget/publication/292995912_Carmen-Varela_Tomas-Baiget/links/56b50dda08ae44bb33058549/Carmen-Varela-Tomas-Baiget.pdf?origin=publication_detail